# Khám Dò Tìm Ung Thư Tử Cung

**Hãy Làm Cho Bản Thân Quý Vị.**
**Hãy Làm Cho Gia Đình Quý Vị.**

Cancer Detection Programs:
Every Woman Counts

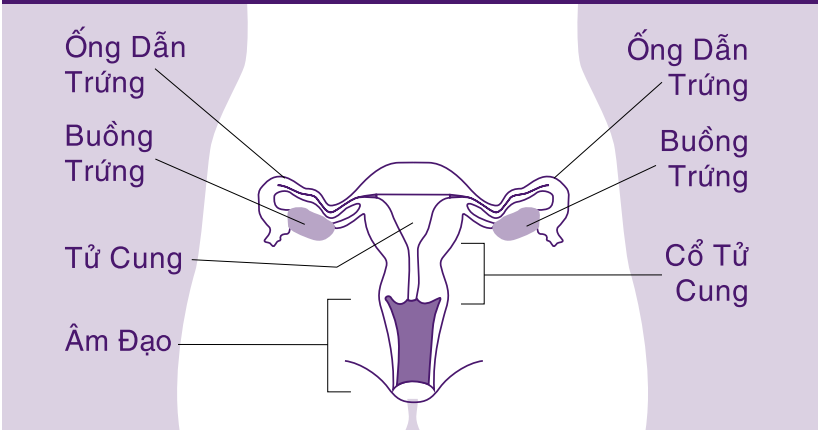
## Ung Thư Tử Cung là gì?

Ung thư là một bệnh xảy ra khi tế bào trong cơ thể tăng trưởng mất kiểm soát. Tế bào bình thường tăng trưởng có trật tự, nhưng tế bào ung thư thì không. Khi điều này xảy ra tại cổ tử cung, thì bệnh này được gọi là ung thư cổ tử cung hoặc ung thư tử cung.

## Cổ Tử Cung ở đâu?

**Cổ tử cung** là một phần cơ quan sinh sản của phụ nữ (xem hình dưới).

### Các Cơ Quan Sinh Sản của Phụ Nữ




**Cổ tử cung** nối phần trên của **tử cung** với **âm đạo** (đường sinh nở). Phần trên của **tử cung** là nơi em bé tăng trưởng khi người phụ nữ mang thai. **Tử cung** còn gọi là dạ con. **Cổ tử cung** là phần dưới, hẹp hơn của **tử cung**.

**Gọi số 1-800-511-2300** xem quý vị có hội đủ tiêu chuẩn trước để khám dò tìm ung thư tử cung miễn phí không.

# Ung thư tử cung thường có thể ngăn ngừa được bằng cách thử nghiệm Pap thường xuyên.

## Khám Dò Tìm Ung Thư Tử Cung là gì?

Khám dò tìm ung thư tử cung gồm cả việc khám khung chậu và thử nghiệm Pap. Cả hai đều có thể được thực hiện tại văn phòng bác sĩ.

*Khám khung chậu*

Khám khung chậu là một phần khám dò tìm sức khỏe thông lệ của phụ nữ. Trong khi khám khung chậu bác sĩ nhìn và cảm nhận các cơ quan sinh sản xem có thay đổi gì về hình dáng hoặc kích thước hay không.

*Thử nghiệm Pap*

Thử nghiệm Pap nhanh và an toàn. Thử nghiệm này tìm các tế bào không khỏe mạnh (bất thường) ở trong và chung quanh cổ tử cung. Thử nghiệm này được thực hiện khi quý vị đi khám khung chậu. Bác sĩ hoặc y tá lấy một số tế bào từ cổ tử cung và phía trên âm đạo của quý vị. Những tế bào này được gửi đến phòng thí nghiệm y khoa để kiểm tra xem chúng có bình thường không.

## Tại Sao Quý Vị Nên Khám Dò Tìm Ung Thư Tử Cung?

- Khi ung thư tử cung được khám phá và trị liệu sớm, có khả năng chữa lành.
- Thử nghiệm Pap có thể tìm thấy các tế bao bất thường trước khi chúng trở thành ung thư.

**Gọi số 1-800-511-2300** xem quý vị có hội đủ tiêu chuẩn trước để khám dò tìm ung thư tử cung miễn phí không.

Chăm sóc bản thân là bày tỏ tình thương đối với gia đình quý vị.

ĐOÀN XUYẾN, 54 TUỔI

## Khi Nào Quý Vị Nên Khám Dò Tìm Ung Thư Tử Cung?

Quý vị nên bắt đầu khám dò tìm ung thư tử cung ở tuổi 21 hoặc khi quý vị bắt đầu sinh hoạt tình dục, tùy chuyện nào xảy ra sớm hơn. Quý vị nên đi khám dò tìm ung thư tử cung hàng năm hoặc thường xuyên theo đề nghị của bác sĩ.

Nếu quý vị có ba lần thử nghiệm Pap bình thường liên tiếp, bác sĩ có thể quyết định quý vị có thể cần thử nghiệm Pap ít thường xuyên hơn.

## Điều Quý Vị Nên Biết...

✓ *Khám Dò Tìm Ngay Cả Khi Quý Vị Không Cảm Thấy Bệnh!*
Ung thư tử cung lúc đầu không có triệu chứng cảnh báo nào.

✓ *Khám Dò Tìm Ngay Cả Khi Quý Vị Cảm Thấy Xấu Hổ hoặc Mắc Cở!*
Nhiều phụ nữ cảm thấy xấu hổ hoặc mắc cở khi được khám khung chậu. Những cảm giác này không nên ngăn cản quý vị đi khám dò tìm ung thư tử cung. Đây là một chọn lựa khôn ngoan quý vị có thể làm để bảo vệ sức khỏe của mình!

✓ *Khám Dò Tìm Thường Xuyên, Nhất Là Khi Quý Vị từ 40 Tuổi Trở Lên!*
Phần lớn ung thư tử cung xảy ra ở phụ nữ từ 40 tuổi trở lên.

**Gọi số 1-800-511-2300** xem quý vị có hội đủ tiêu chuẩn trước để khám dò tìm ung thư tử cung miễn phí không.

Quý vị hãy ra ngoài và đi thử nghiệm Pap. Điều đó có thể cứu mạng sống quý vị.

PEGGY ANN B., 54 TUỔI

## Quý Vị Làm Thế Nào Để Được Khám Dò Tìm Ung Thư Tử Cung MIỄN PHÍ?

Gọi số 1-800-511-2300 Thứ Hai-Thứ Sáu, 8:30 giờ sáng-5:00 giờ chiều để xem quý vị có hội đủ tiêu chuẩn được hưởng những dịch vụ của chương trình *Cancer Detection Programs: Every Woman Counts* không.

*Có nhân viên trực để nói chuyện với quý vị bằng:*

- ✓ Tiếng Anh
- ✓ Tiếng Tây Ban Nha (bấm #2)
- ✓ Tiếng Quan Thoại (bấm #3)
- ✓ Tiếng Việt (bấm #5)
- ✓ Tiếng Triều Tiên (bấm #6)
- ✓ Tiếng Quảng Đông (bấm #7)

*Chương trình Cancer Detection Programs: Every Woman Counts cung cấp:*

- Khám khung chậu và thử nghiệm Pap miễn phí cho phụ nữ từ 25 tuổi trở lên hội đủ tiêu chuẩn.
- Khám vú và chụp quang tuyến vú miễn phí cho phụ nữ từ 40 tuổi trở lên hội đủ tiêu chuẩn.
- Tái thử nghệm miễn phí, nếu cần thiết.

## Các Dữ Kiện Quan Trọng Về Ung Thư Tử Cung

- Có thể ngăn ngừa ung thư tử cung nếu phụ nữ được khám dò tìm thường xuyên bằng thử nghiệm Pap.
- Khi ung thư tử cung được phát hiện và điều trị sớm, bệnh này có thể chữa lành.
- Hầu hết trường hợp ung thư tử cung xảy ra ở phụ nữ từ 40 tuổi trở lên.

Cancer Detection Programs:
Every Woman Counts

**www.dhs.ca.gov/cancerdetection**

Nếu có nhu cầu, tài liệu này sẽ được thực hiện bằng chữ Braille, chữ in lớn, và băng cassette hoặc đĩa điện toán. Muốn xin một bản theo một trong các hình thức nêu trên, xin điện thoại hoặc gửi thư cho:

Cancer Detection Section
PO Box 997377
Sacramento, CA 95899-7377
Điện thoại số 916-449-5300
Dịch Vụ Chuyển Tin California 711/1-800-735-2929

Ngân khoản thực hiện tài liệu này do Ban Phát Hiện Ung Thư, Bộ Y Tế Công Cộng California cung cấp. Tài liệu này cũng được cấp khoản hỗ trợ số 455/CCU 921920-05 từ các Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh.

08/2007 – Vietnamese